

Verdés

ROLLER MILLS
WALZWERKE



Clay Preparation & Shaping Experts

ROLLER MILLS - WALZWERKE

Roller mills are essential for grinding clays, but they can also be used for other minerals. A wide range of models allow for maximum adaptability to different applications, especially for secondary and tertiary grinding.

Grinding is accomplished by the combined forces of pressure and a tearing action created by the two rollers that turn in opposite directions at low differential speeds. This equipment meets the most stringent working conditions at low operating and maintenance costs.

Von grundlegender Bedeutung für die Zermahlung von Lehm, können sie jedoch auch mit anderen Mineralien verwendet werden. Beste Anpassung an die verschiedenen Anwendungen, dank einer großen Modellauswahl, insbesondere im Bereich der Sekundär- und Feinaufbereitung.

Die Aufbereitung erfolgt durch die kombinierte Wirkung von Druck und Materialabriss, die von den gegenläufigen, mit einer geringen Differenzialgeschwindigkeit drehenden Walzen ausgeübt wird.

Diese Anlagen werden den anspruchsvollsten Arbeitsbedingungen gerecht, bei niedrigen Betriebs- und Wartungskosten.





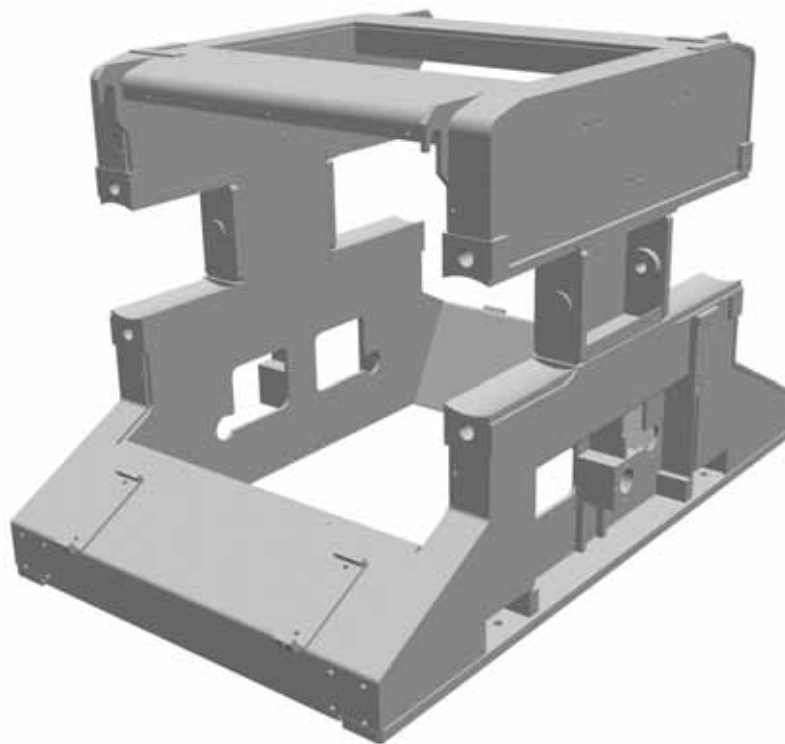
ROLLER MILLS - WALZWERKE

BEDPLATE

Made of welded and stress relieved steel with a rugged design, the bedplate houses the supports of the grinding lathes as well as the adjustment and dampening systems.

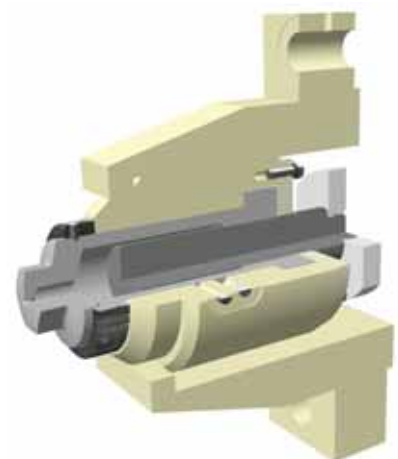
GRUNDPLATTE

Robuste Struktur aus geschweißtem und stabilisiertem Stahl, in der die Halterung des Drehapparats sowie die Regulations- und Dämpfungssysteme integriert sind.



The mechanical or electro-mechanical **adjustment system** sets the clearance between the rollers by simultaneously shifting the bearing supports via spindles on machined cylindrical guides.

Dank des mechanischen oder elektromechanischen Regulationssystems kann der Zylinderabstand verstellt werden. Dies geschieht mittels der gleichzeitigen Verschiebung der Lagergehäuse, die über eine Endlosspindel in mechanisierten zylinderförmigen Führschienen bewegt werden.



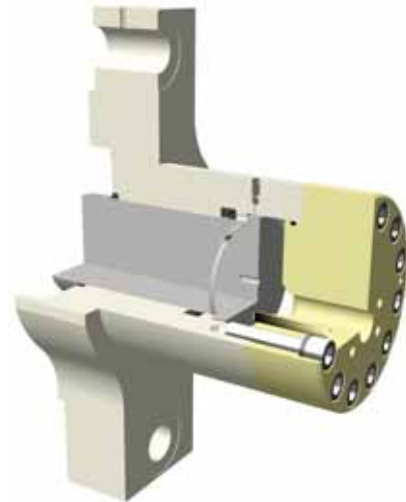
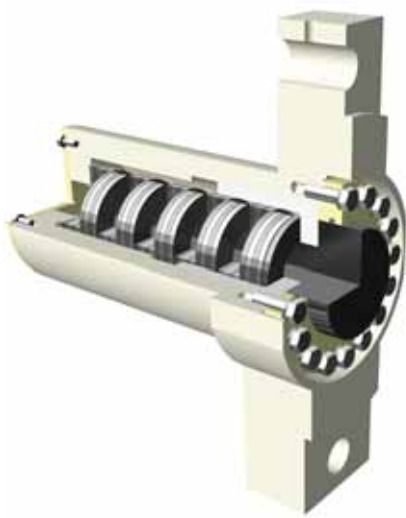
ROLLER MILLS - WALZWERKE

The **dampening system** protects the machine from overload and ingress of foreign bodies, ensuring the proper operating pressure while the equipment is running. The system can be hydraulically assisted by two pistons or mechanically assisted by the action of resilient disc springs.

Side access doors are easy to open and allow for accessibility to replace parts.

Das Dämpfungssystem schützt die Maschine vor Überlastung und dem Eindringen von Fremdkörpern und garantiert dabei das Arbeitsdruckniveau während des Anlagenbetriebs. Das System kann hydraulisch sein, wobei es durch 2 Kolben unterstützt wird, oder es wird mechanisch mittels zwei elastischen Tellerfedern betätigt.

Durch die einfach zu öffnenden Seitenverkleidungen, ausgezeichnete Zugänglichkeit beim Austausch von Ersatzteilen.



ROLLERS

Rollers are built from high quality cast iron linings of specific alloys designed to meet production and working life requirements, while suitable for various working conditions.

The roller linings are fastened onto their shafts by means of tension pieces and conical flanges.

ZYLINDER

Gusseiserne Hemden in bester Qualität mit spezifischen, verschiedenen Arbeitsbedingungen angepassten Legierungen, die den Produktions- und Haltbarkeitsanforderungen gerecht werden.

Die Zylinderhemden werden mit Zugriemen und Kegelscheiben an den Achsen befestigt.





ROLLER GRINDING LATHES - DREHAPPARATE FÜR WALZEN

It is essential to lathe the rollers periodically in order to get better use of rollers, extend working life, and maintain grinding quality.

There is a grinding lathe available to meet any sized roller mill. The lathes are built from a high hardness sintered material, with high efficiency, of circular shape, and with cutting tools on both sides.

Um eine bessere Nutzung der Walzen in Walzwerken oder Schlagleistenwalzwerken zu erreichen, deren Lebensdauer zu erhöhen und gleichzeitig die Mahlqualität zu erhalten, müssen diese in regelmäßigen Zeitabständen gedreht werden.

Die Palette dieser Drehanlagen deckt alle Längen der Walzenhemden in den Walzwerken ab. Angewendet werden Werkzeuge aus extrem harten, hochleistungsfähigen gesinterten Materialien kreisförmigen Zuschnitts mit Kerben auf beiden Seiten.

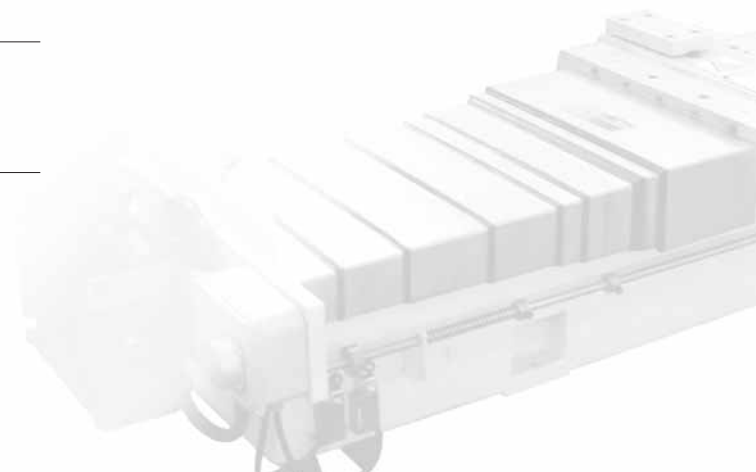


BEDPLATE

- Made of cast iron to provide maximum rigidity.
- Built-in pass control system.

GRUNDPLATTE

- Aus Gusseisen hergestellt, für maximale Steifigkeit.
- Eingebautes Durchgangskontrollsystem.



ROLLER GRINDING LATHES - DREHAPPARATE FÜR WALZEN

TOOL-HOLDER CARRIAGE

- Accurate shifting via dovetail shaped guides on an endless spindle driven by a gear motor.
- Houses the mechanism to adjust the cutting depth.

WERKZEUGWAGEN

- Bewegt sich auf hochpräzisen Schwalbenschwanz- Führungsschienen, mittels einer von einem Getriebemotor betätigten Endlosspindel.
- Enthält einen Mechanismus zur Einstellung der Durchgangstiefe.

TELESCOPIC GUARD

- Covers the carriage sliding guides and travelling spindle.

TELESKOPABDECKUNG

- Deckt die Führungsprofile des Wagens und die Transportspindel ab.

CONTROL ELECTRICAL SWITCHBOARD

- Portable, with built-in frequency inverter to adjust travel, operation, and fast shifting speeds.
- Equipped with a quick connector to be coupled onto the lathe only when grinding.

SICHERUNGSSCHRANK

- Nicht ortsfest, mit eingebautem Frequenzversteller zur Regulierung der Transport- und Arbeitsgeschwindigkeit sowie schneller Ortsverschiebungen.
- Ausgestattet mit einem Stecker für Schnellanschlüsse, für Verkopplung nur während des Drehvorgangs.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum feed as per roller \varnothing : 7mm / turn
- Cutting speed: 95 - 190 m/min.
- Tool depth: manual
- Feed drive power: 0.37 kW
- Tool height - base: 307 mm

TECHNISCHE ANGABEN

- max. Vorschub je nach \varnothing des Zylinders: 7 mm / Umdrehung
- Schnittgeschwindigkeit: 95 - 190 m/min
- Werkzeutiefe: manuell
- Antriebsleistung: 0,37 kW
- Höhe Werkzeug - Basis: 307 mm

		6150300 (roller width 600 mm) 6150300 (Zylinderbreite 600 mm)	6150310 (roller width 800 mm) 6150310 (Zylinderbreite 800 mm)	6150320 (roller width 1000 mm) 6150320 (Zylinderbreite 1000 mm)	6150330 (roller width 1200 mm and thickness 90-110 mm) 6150330 (Zylinderbreite 1200 mm und Schichtstärke 90-110 mm)	6150330 (roller width 1200 mm and thickness 150 mm) 6150330 (Zylinderbreite 1200 mm und Schichtstärke 150 mm)	6150330 (roller width 1500 mm) 6150330 (Zylinderbreite 1500 mm)
Dimensions Abmessungen	mm	1365x553x526	1565x553x526	1765x553x526	2082x553x526	2082x553x526	2472x553x526
Approximate weight ungefähres Gewicht	kg	170	200	230	260	260	350



SCRAPERS

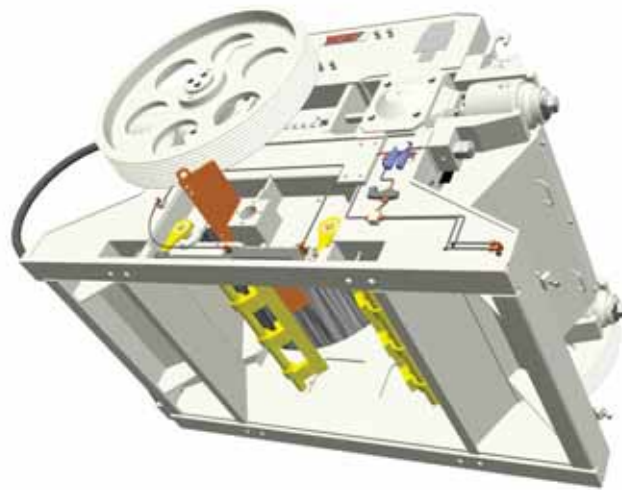
The scrapers, which are pneumatically driven and made of tempered steel, keep the rollers clean, thus improving rolling efficiency. They have adjustable operating pressure. They will stop upon detecting the absence of clay on the feed belt, avoiding unnecessary wear and tear and noise.

Scrapers are quickly replaced through side access doors in the bedplate.

ABSTREICHER

Werden mit Druckluft betrieben und sind aus gehärtetem Stahl gefertigt. Die Abstreicher verbessern die Walzwirkung, indem sie die Zylinder sauber halten. Ihr Arbeitsdruckniveau ist verstellbar und sie werden deaktiviert, wenn kein Material mehr auf dem Beschickungsband vorhanden ist.

Über in der Grundplatte angebrachte seitliche Öffnungen können sie schnell ausgetauscht werden.



FEED

To get the best performance and to avoid localized and irregular wear, this equipment should be fed by means of a flat belt conveyor equipped with a material distributor that feeds clay uniformly across the rollers.

BESCHICKUNG

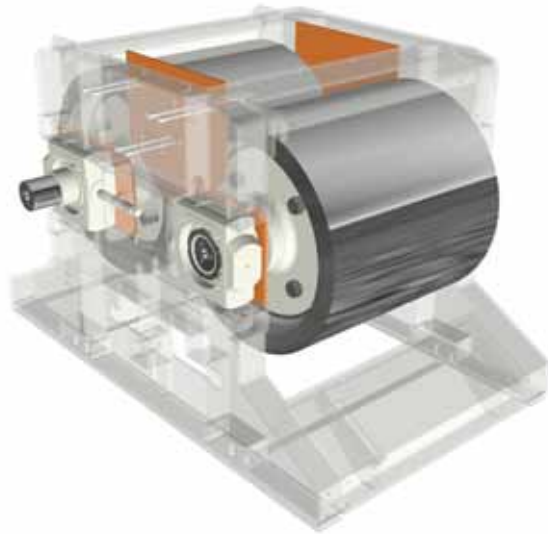
Um eine optimale Maschinenleistung zu erreichen und eine punktuelle, unregelmäßige Abnutzung zu vermeiden, können diese Anlagen über ein flaches Laufband beschickt werden, das mit einem Verteilmechanismus ausgestattet ist, der das Material gleichmäßig über die ganze Zylinderbreite verteilt.



ROLLER MILLS - WALZWERKE

Two plates that can be positioned from the outside prevent clay from leaking out the sides.

Zwei an den Außenseiten angebrachte, verstellbare Positionsplatten vermeiden den seitlichen Materialverlust.



DRIVE

Each roller is driven by an independent motor via V-belts transmission.

ANTRIEB

Jeder Zylinder wird von einem unabhängigen Motor angetrieben. Der Antrieb erfolgt mittels Keilriemen.

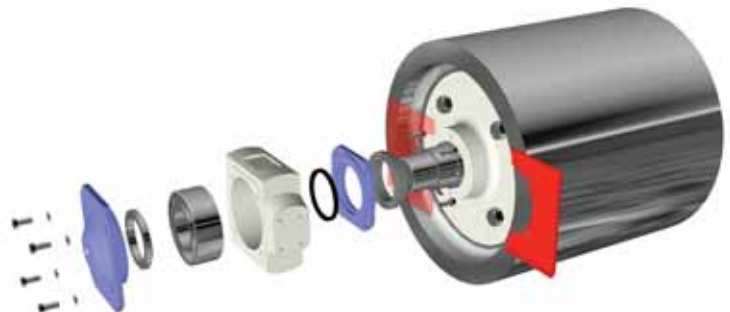


BEARINGS AND SUPPORTS

The bearings are housed in shifting supports that act like a grease box. They are protected by special seals to prevent the entry of clay.

LAGER UND UNTERLAGEN

Die Lager befinden sich in Gleitunterlagen, die wie Schmierkästen wirken. Zur Vermeidung von Materialeintritt sind sie mit Labyrinth und speziellen Auffangfächern ausgestattet.





SAFETY DEVICES

- Emergency stop push button.
- Guard fence with safe access and timer.

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

- Notausschalter.
- Sicherheitsumzäunung mit einem gesicherten Zugang und Zeitschalter.

OPTIONAL DEVICES AND ACCESSORIES

- Loading and collection chutes.
- Roller grinding lathes.
- Roller grinding lathe drive equipment.
- Distributors.
- Clay feed detection system.
- Maintenance platform with structural steel supports.

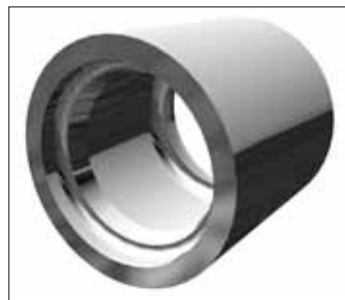
ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- Aufgabe- und Entnahmetrichter.
- Drehapparate.
- Ersatzantrieb für den Drehvorgang.
- Verteiler.
- Überwachungssystem der Materialzuführung.
- Wartungsplattform mit Trägerstruktur aus Metall.

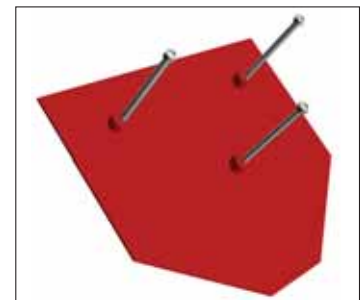
SPARE PARTS - ERSATZTEILE



- Scrapers
- Abstreicher

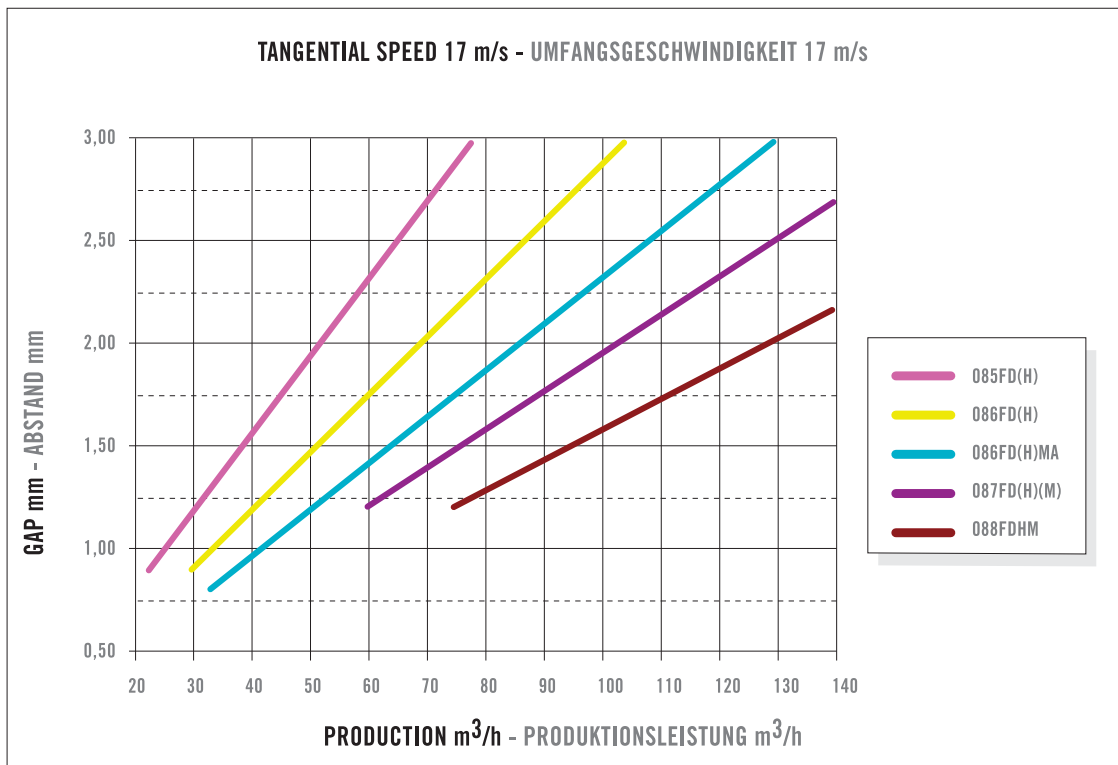
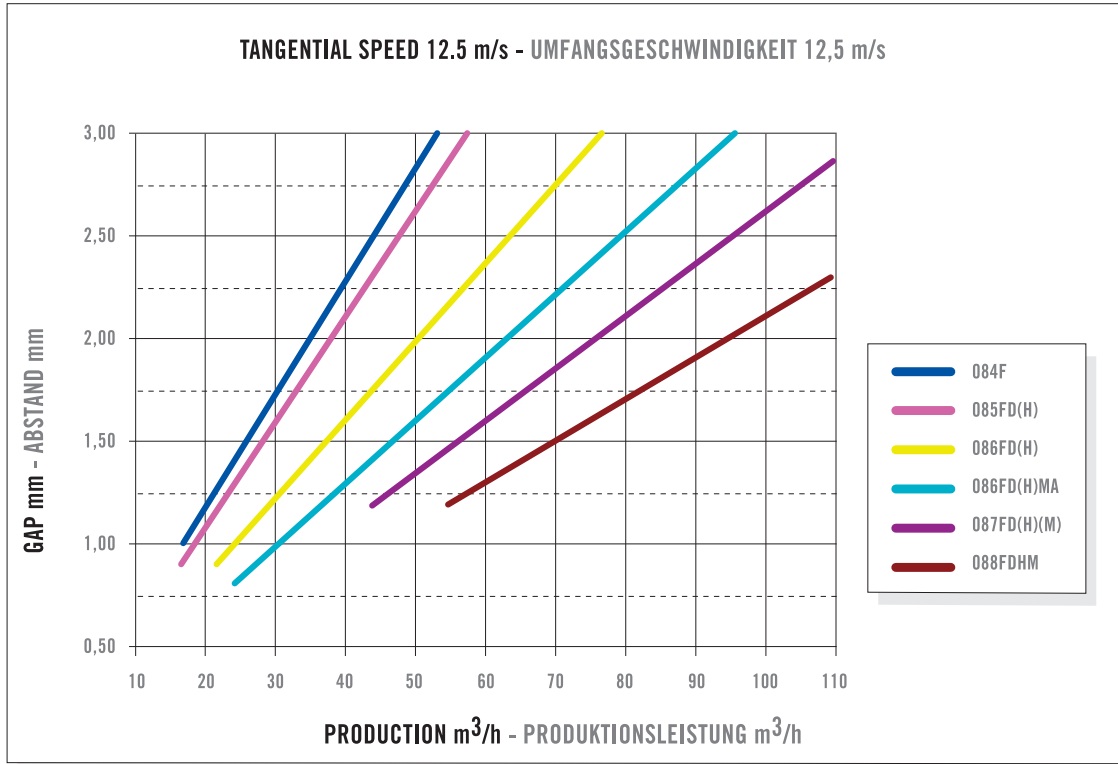


- Linings
- Hemden



- Side plates
- Seitenplatten

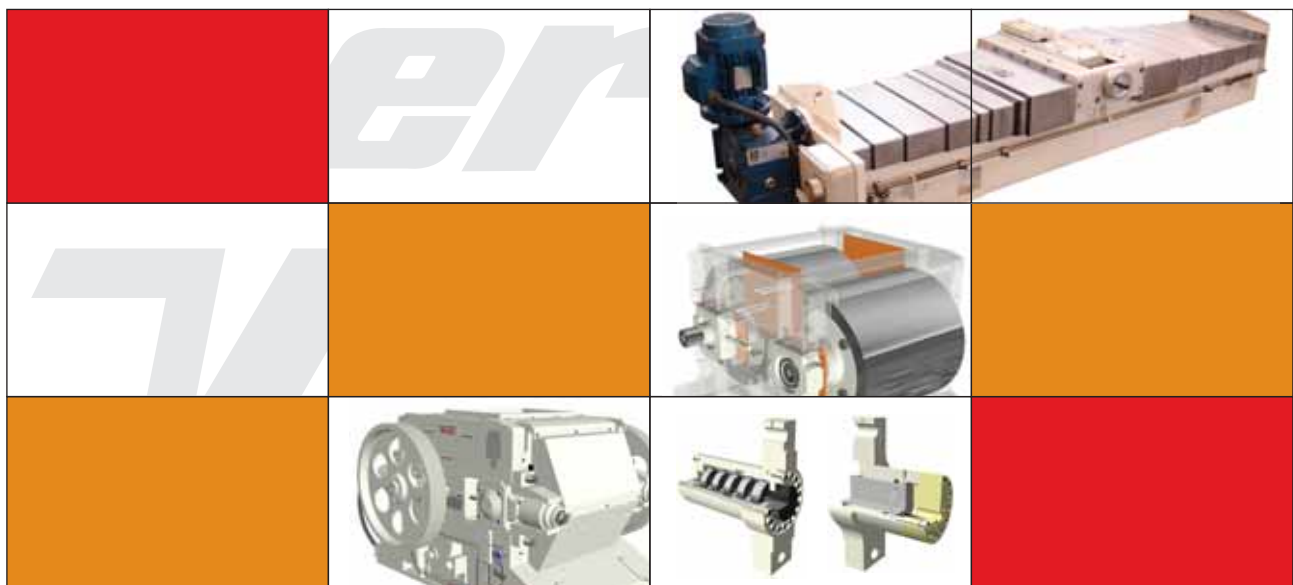
PRODUCTION GRAPHS OF ROLLER MILLS - PRODUKTIONSGRAFIKEN DER WALZWERKE





TECHNICAL CHARACTERISTICS - TECHNISCHE ANGABEN

		MODEL - MODELL					
		084-FD 084-FDH	085-FD 085-FDH	086-FD 086-FDH	086-FDMA 086-FDH/MA	087-FD(H)(M)	88-FDHM
Rollers diameter x width Zylinderdurchmesser x Zylinderbreite	mm	800 x 600	1.000 x 600	1.000 x 800	1.000 x 1.000	1.000 x 1.200	1.200 x 1.500
Power requirements (1 motor) Benötigte Leistung (1 Motor)	kW	55	90	-	-	-	-
Power requirements (2 motors) Benötigte Leistung (2 Motoren)	kW	30 + 30	45 + 45	55 + 55	75 + 75	90 + 90	132 + 132
Approximate weight Ungefähres Gewicht	kg	5.500	8.600	9.600	11.200	24.000	30.000



The equipment (standard and optional) presented in this catalogue may vary in accordance with demand and with the regulations of each country. Illustrations may show equipment which is not standard or which is not mentioned in this catalogue. Talleres Felipe Verdés S.A. reserves the right to modify machine, accessory and service specifications without prior notice and without incurring any liability or responsibility by virtue of such changes.

Die gezeigten Standardanlagen und Optionen können je nach Wunsch und länderspezifischen Vorschriften variieren. Die Abbildungen können Anlagen zeigen, die nicht der Standardausführung entsprechen bzw. nicht im Katalog aufgeführt werden. Talleres Felipe Verdés S.A. behält sich das Recht vor, die technischen Daten seiner Maschinen, Zubehörteile und Leistung ohne vorherige Ankündigung zu ändern, ohne dass hieraus Ansprüche bzw. Verantwortlichkeiten in Verbindung mit diesen erwähnten Änderungen gefordert werden können.

Verdés

ects
completa ceràmica tecnologia enginyers



open air stackers - reclaimers - primary
crushers - box feeders - disintegrators -
hammer mills - wet pan mills - pendular mills
- roller mills - hinged roller mills - high
pressure roller mills - roller grinding lathes
- doble shaft mixers - extruder mixers - filters
mixers - circular screen feeders - monobloc
series 050 - monobloc - combi de-airing
extruders - laboratory equipment -
haldenschüttgeräte - eimerkettenbagger
walzenbrecher - kastenbeschicker
schlagleistenwalzwerke - hammermühlen
kollergang - pendelmühlen - walzwerke
gelenkwälzwerke - schwingenwalzwerke (096)
drehschnecken - doppelwellenmischer
doppelwellenmischer mit presszone -
doppelwellenmischer mit filterzone
siebrundbeschicker - vakuum-strangpressen
monobloc serie 050 - vakuum-strangpressen
monobloc - vvakuum-strangpressen combi
labormaschinen - open air stackers -
reclaimers - primary crushers - box feeders
- disintegrators - hammer mills - wet pan mills
- pendular mills - roller mills - hinged roller
mills - high pressure roller mills - roller grinding
lathes - doble shaft mixers - extruder mixers
- filters mixers - circular screen feeders -
monobloc series 050 - monobloc - combi de-
airing extruders - laboratory equipmentcombi



TALLERES FELIPE VERDÉS, S.A.

Ctra. Igualada - Sitges Km. 2
Apdo. correos (P.O. Box): 172
08788 VILANOVA DEL CAMÍ (Barcelona) - Spain
Tel. +34 93 806 06 06. Fax +34 93 806 04 11
E-mail: comercial@verdes.com
www.verdes.com

VERDÉS Maquinaria para cerâmica, Lda.

MEIRES
3105-289 PELARIGA - (Pombal) - Portugal
Tel.: +351 236 215 118 - Fax: +351 236 215 134
E-mail: jaguilera@verdes.com

VERDÉS MAROC, S.A.R.L

Zone Industrielle Bir Rami
Lotissement n° 33, KENITRA - Maroc
Tel.: +212 37 36 41 02 - Fax: +212 37 36 40 58
E-mail: obennani@verdes.com

VERDÉS AL-DJAZAIR, S.A.R.L

Hai Galloul - Bordj el Bahri
ALGER - Algérie
Tel.: +213 (0) 21 87 44 31 - Fax: +213 (0) 21 87 44 32
E-mail: myaissaoui@verdes.com